



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
LIMITADA

TD/B/EX(41)/L.5  
19 de abril de 2007

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO

41ª reunión ejecutiva

Ginebra, 18 a 20 de abril de 2007

Tema 8 del programa

**PROYECTO DE INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO  
Y DESARROLLO SOBRE SU 41ª REUNIÓN EJECUTIVA**

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
del 18 al 20 de abril de 2007

**Relatora:** Sra. Ana Inés ROCANOVA (Uruguay)

**Oradores**

Secretario General de la UNCTAD  
Tailandia, por el Grupo Asiático  
Angola, por el Grupo Africano  
Belarús, por el Grupo D  
Benin, por los PMA  
Federación de Rusia  
Suiza

Argentina  
China  
Bangladesh  
México  
Perú  
Pakistán

**Nota para las delegaciones**

Este proyecto de informe es un texto provisional que se distribuye para su aprobación por las delegaciones.

Las solicitudes de enmiendas de las declaraciones presentadas por las distintas delegaciones deberán comunicarse a más tardar el **miércoles 25 de abril de 2007** a:

Sección Editorial de la UNCTAD, oficina E.8102, fax N° 022 917 0056,  
tel. N° 022 917 5654 ó 1437.

## DECLARACIONES INAUGURALES

1. El **Secretario General de la UNCTAD** señaló que las deliberaciones de las tres Comisiones, de las que se habían preparado informes para la reunión en curso de la Junta, habían sido provechosas y se había conseguido llegar a un acuerdo sobre las recomendaciones. Aunque habría sido de desear que esas recomendaciones tuviesen un alcance más amplio y aborasen las cuestiones emergentes fundamentales del comercio y el desarrollo, se había logrado de todos modos establecer un buen punto de partida. El Secretario General celebró el acuerdo intergubernamental alcanzado sobre los temas y el calendario de las próximas reuniones de expertos y los períodos de sesiones de las Comisiones. Refiriéndose al informe del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas sobre su 48º período de sesiones, destacó la importancia de ese período de sesiones, puesto que se había dedicado al próximo presupuesto por programas. Habiendo tomado nota de las solicitudes y observaciones que se le habían dirigido, la secretaría proporcionaría a las delegaciones todo el apoyo posible en la reanudación del período de sesiones.
2. El Secretario General se refirió a dos otros importantes temas del programa: el informe sobre el examen a fondo del informe del Grupo de Personalidades Eminentes, y el tema y proceso preparatorio de la XII UNCTAD. Respecto del primero, señaló que formularía sus observaciones en su debido momento. En cuanto al segundo, observó que durante la reunión en curso de la Junta el Ministro de Comercio e Industria de Ghana presentaría una exposición sobre los avances logrados por su Gobierno en los preparativos de la XII UNCTAD, y expresó la esperanza de que la reunión en curso sirviera de plataforma de lanzamiento para esa conferencia.
3. El representante de **Tailandia**, haciendo uso de la palabra en nombre del **Grupo Asiático**, se congratuló del resultado de la labor de las tres Comisiones y expresó el apoyo del Grupo al plan de que cada Comisión celebrara un período de sesiones de dos días, con un programa específico, antes de la XII UNCTAD. Su Grupo también respaldaba los temas elegidos para las reuniones de expertos, y deseaba poner de relieve la necesidad de aplicar el párrafo 32 b) del examen de mediano plazo a fin de generar resultados orientados al desarrollo, con inclusión de opciones de política. El Grupo sugirió que los grupos de expertos intentaran encontrar ideas sobre posibles opciones de política para someterlas al examen de las Comisiones.

4. Con respecto al tema 3, el Grupo Asiático celebró el trabajo realizado por el Embajador Gafoor al dirigir los debates sobre el informe del Grupo de Personalidades Eminentes, e hizo suyo el informe acerca de las consultas oficiosas. En lo referente al grupo 1, se requerían consultas entre los Estados miembros sobre diversos aspectos de las recomendaciones de conformidad con los resultados del examen de mitad de período. En cuanto al grupo 2, el Grupo Asiático tomaba nota de las ventajas e inconvenientes de cada recomendación y esperaba con interés la continuación de los debates.
5. Con respecto al tema 4, el Grupo agradeció la labor del Embajador Stephenson de orientar las deliberaciones para determinar el tema y los subtemas de la XII UNCTAD. La Conferencia debería ofrecer oportunidades para abordar la contribución de la UNCTAD a las principales conferencias internacionales, en particular la Conferencia sobre la Financiación para el Desarrollo. El orador puso de relieve el subtema 1, que trataría de las cuestiones sistémicas relacionadas con la promoción de la coherencia en el sistema económico mundial y el fortalecimiento de la participación de los países en desarrollo en la adopción de decisiones internacionales mediante una colaboración más firme. El Grupo respaldó asimismo el subtema 2, a saber, la idea de examinar el aumento de la cooperación Sur-Sur para complementar su contraparte Norte-Sur. Consideró que el subtema 3 era importante, particularmente las cuestiones relacionadas con el fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo y el aprovechamiento de diferentes recursos y conocimientos para su desarrollo y crecimiento económico. En cuanto al subtema 4, era importante abordar las cuestiones institucionales en la XII UNCTAD, con el fin de fortalecer a la UNCTAD en todos los aspectos, incluidos su papel intergubernamental y sus efectos positivos en los países miembros.
6. En conclusión, el orador expresó la esperanza de que en el período que mediaría hasta la XII UNCTAD los Estados miembros aprovecharían el positivo impulso del momento actual.
7. El representante de **Angola**, hablando en nombre del **Grupo Africano**, felicitó a todos los Estados miembros y a los facilitadores por la ardua tarea realizada y los merecidos resultados logrados respecto de la determinación del tema y los subtemas de la XII UNCTAD. El hecho de que la Conferencia se fuera a celebrar en África hacía que su Grupo se sintiera ocupando un lugar central en la labor preparatoria. Si bien la responsabilidad de la parte principal de la labor recaía en los Estados miembros, el Secretario General de la UNCTAD debería contribuir de

manera importante al éxito de la Conferencia de Accra. En opinión de su Grupo, la XII UNCTAD debía abordar cuestiones sustantivas que eran cruciales para los países africanos, particularmente en relación con el comercio y el desarrollo, entre ellas los asuntos referentes a los productos básicos, la capacidad productiva y la competitividad internacional, y las cuestiones comerciales multilaterales y regionales, incluidas las negociaciones comerciales.

8. A diferencia de varios otros países en desarrollo, la mayoría de los países de su Grupo seguían esforzándose por obtener beneficios en materia de desarrollo a partir de la globalización, y ello había suscitado la expectativa de que la XII UNCTAD trataría en términos concretos las oportunidades y los desafíos de la globalización. En uno de los subtemas, la XII UNCTAD debería buscar formas innovadoras y prácticas de afrontar los problemas persistentes de los productos básicos. Si el subtema sobre la capacidad productiva, el comercio y la inversión y la movilización de recursos para el desarrollo cosechaba un firme compromiso político por parte de los principales socios comerciales, se habría avanzado considerablemente en la solución de los problemas fundamentales del comercio y el desarrollo en África. Tras advertir de que el actual proceso de reforma debía reforzar, y no debilitar, el mandato sustantivo y la función y los efectos en el desarrollo de la UNCTAD como encargada de coordinar en el sistema de las Naciones Unidas el tratamiento integrado del comercio y el desarrollo, el orador reiteró que la organización debía seguir prestando asistencia a los países africanos en las negociaciones y la elaboración de políticas de desarrollo.

9. El representante de **Belarús**, haciendo uso de la palabra en nombre del **Grupo D**, dijo que su Grupo se felicitaba de los resultados orientados a la acción del 11º período de sesiones de las Comisiones de la Empresa, la Inversión y el Comercio, que habían impartido una orientación clara para la labor de la secretaría en el período precedente a la XII UNCTAD.

10. Con respecto a la Comisión de la Empresa, la Facilitación de la Actividad Empresarial y el Desarrollo, el orador alentó a la UNCTAD a que emprendiera una labor de asistencia analítica y técnica sobre el desarrollo de empresas que incluyera las cadenas de valor mundiales y regionales, las inversiones en el exterior y los vínculos empresariales. También sugirió que la UNCTAD prestara asistencia a los países a fin de determinar políticas y medidas de facilitación para reforzar la competitividad de sus pequeñas y medianas empresas, y que les ayudara a elaborar y aplicar políticas nacionales e internacionales que fortalecieran el transporte y la

facilitación del comercio, centrándose en la situación especial de los países de tránsito y sin litoral. El Grupo D desearía que la UNCTAD reforzara su trabajo relativo a la formación para ampliar la capacidad local de investigación y formulación de políticas en relación con las cuestiones del comercio y el desarrollo mediante los programas de formación del Instituto Virtual, TrainForTrade y los programas del párrafo 166.

11. Con respecto a la Comisión de la Inversión, la Tecnología y las Cuestiones Financieras Conexas, la UNCTAD debería proseguir su labor analítica sobre la inversión extranjera directa (IED) y la difusión de sus resultados mediante el *World Investment Report*, y debería prestar asistencia a los países para formular y aplicar políticas que les ayudaran a atraer inversiones extranjeras directas y sacar provecho de ellas. Debería ser el centro de coordinación del sistema de las Naciones Unidas para las cuestiones relacionadas con los acuerdos internacionales de inversión, e intensificar su labor de fomento de la capacidad para elevar al máximo la contribución de esos acuerdos al desarrollo. El Grupo D elogiaba mucho el programa de la UNCTAD de Análisis de las Políticas de Inversión.

12. Además, el Grupo D agradecía enormemente y apoyaba el trabajo de la UNCTAD relativo a la adhesión a la OMC realizado en la Comisión del Comercio de Bienes y Servicios y de los Productos Básicos, y pedía que esa actividad prosiguiera y se reforzara aún más. Asimismo, la UNCTAD debería continuar su trabajo de promoción de los conocimientos y la comprensión de una mejor utilización de las preferencias comerciales disponibles en el marco del Sistema Generalizado de Preferencias. El Grupo D respaldaba la labor de la UNCTAD relativa a los sectores nuevos y dinámicos, las barreras comerciales no arancelarias y el comercio de servicios.

13. El Grupo D atribuía la máxima importancia al examen del anteproyecto de programa de trabajo de la UNCTAD para el bienio 2008-2009 en el marco del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas. En las conclusiones convenidas en el 48º período de sesiones del Grupo de Trabajo se había confirmado que todas las actividades programáticas deberían basarse en los principios de la distribución geográfica equitativa de los recursos entre todas las regiones de países en desarrollo y los países con economías en transición.

14. Con respecto al examen a fondo del informe del Grupo de Personalidades Eminentes, el Grupo D apoyaba plenamente la clasificación acordada en tres grupos y alentaba al Secretario General de la UNCTAD a que comenzara a aplicar las recomendaciones del primer grupo sobre la base de consultas con los Estados miembros. Respecto de las recomendaciones del segundo grupo, el Grupo D estaba dispuesto a seguir deliberando activamente sobre su contenido en el marco de los preparativos de la XII UNCTAD.

15. En conclusión, expresando la gratitud de su Grupo al Embajador Stephenson del Canadá por sus esfuerzos para facilitar las consultas oficiosas abiertas acerca de la formulación del tema principal y los subtemas de la XII UNCTAD, el orador observó que estos últimos eran ambiciosos, estaban orientados al futuro y revestían interés para todos los grupos de países, y eran suficientemente específicos para que los Estados miembros pudieran convenir en un programa de trabajo para después de la XII UNCTAD.

16. El representante de **Benin**, hablando en nombre de los **países menos adelantados (PMA)**, expresó su agradecimiento por la calidad del trabajo realizado por las tres Comisiones y por sus esfuerzos para dedicar atención a las preocupaciones de los PMA. Sin embargo, había que hacer más para atender a las necesidades crecientes y diversas de esos países. Era su deseo que se desplegaran serios esfuerzos para llevar a la práctica las conclusiones presentadas en los informes de las Comisiones.

17. Refiriéndose a las consultas oficiosas sobre las recomendaciones que figuraban en el informe del Grupo de Personalidades Eminentes, el orador señaló que su grupo esperaba que el trabajo realizado fortaleciera la labor de la UNCTAD, mejorara su funcionamiento y aumentara los efectos de sus actividades de cooperación técnica, especialmente para los PMA. El mayor desafío para la UNCTAD y la comunidad internacional consistía en plasmar sus deseos y objetivos en resultados concretos. Los PMA apoyaban toda iniciativa que fortaleciera a la UNCTAD y a la vez respetara su mandato e independencia intelectual.

18. Los PMA esperaban que la XII UNCTAD, que se celebraría en un contexto de numerosos cambios mundiales en los sectores económico, social, político y ambiental, fuera una conferencia modelo. Tendría lugar en un momento en que las presiones a favor de la reforma de las Naciones Unidas y de la UNCTAD iban en aumento, es decir, en un momento oportuno para el

cambio y para construir un futuro común y más equitativo en las relaciones económicas internacionales. El tema recomendado para la XII UNCTAD era parecido al de las dos conferencias anteriores. Todos ellos trataban del reto de reducir el desequilibrio en el proceso de globalización, lo que entrañaba un riesgo de repetición. Los PMA desearían que la XII UNCTAD fuera innovadora y condujera a un futuro caracterizado por una mayor cooperación y diálogo. La Conferencia podría proporcionar una excelente oportunidad para definir políticas y estrategias que resolvieran eficientemente los problemas y dificultades de los PMA, incluidos los relativos al fomento de su capacidad productiva, a fin de que pudieran integrarse eficazmente en la economía mundial.

19. Los PMA desearían que la UNCTAD emprendiera una reforma para aumentar su visibilidad, intensificando la atención prestada a las necesidades de los países menos adelantados. Por último, el orador señaló que la XII UNCTAD debería concentrarse en la reducción de la pobreza, y las estrategias prioritarias deberían orientarse a desarrollar infraestructura física, mejorar los recursos humanos, crear oportunidades de empleo y aumentar las exportaciones.

20. El representante de la **Federación de Rusia** felicitó al Embajador Stephenson del Canadá y al Embajador Gofoor de Singapur por el cumplimiento de sus respectivas misiones, en las que se había logrado un consenso sobre dos cuestiones muy importantes para la UNCTAD. Dijo que el tema y los cuatro subtemas de la XII UNCTAD reflejaban el debido equilibrio de intereses entre diversos países y grupos de países. La disposición a buscar soluciones de compromiso demostrada por los Estados miembros en las consultas permitía albergar la esperanza de que la próxima conferencia fuera un éxito, y de que se alcanzaran los objetivos que en ella se acordaran. El representante subrayó la importancia de lograr resultados prácticos en las consultas sobre el informe del Grupo de Personalidades Eminentes. Las recomendaciones convenidas preparadas por el Embajador Gofoor demostraban que los Estados miembros comprendían claramente el imperativo de aumentar la eficiencia de la UNCTAD y la necesidad de estudiar el proceso en curso con un enfoque realista. Los resultados de la labor de las Comisiones y grupos de expertos de la UNCTAD facilitarían la plena aplicación del Consenso de São Paulo, sentándose una buena base para la XII UNCTAD.

21. El representante de **Suiza** expresó su satisfacción por la labor realizada durante las dos series de consultas oficiosas sobre las decisiones que se adoptarían en la reunión en curso de la Junta. Le complacían en particular la aprobación por consenso de 8 de las 21 recomendaciones presentadas en el informe del Grupo de Personalidades Eminentes, y la selección de otras 7 recomendaciones que se examinarían en la XII UNCTAD. Estos primeros resultados superaban las expectativas. Suiza había apoyado desde el comienzo la idea de establecer el Grupo de Personalidades Eminentes, y deseaba encomiar la composición del grupo actual por su excelencia en cuanto a la calidad de los miembros y a su distribución geográfica. El orador alentó al Secretario General de la UNCTAD a que llevara a la práctica las recomendaciones que fueran de su competencia, como las relativas a la gestión interna y la asistencia técnica.

22. En cuanto a la XII UNCTAD, debería ser una ocasión para examinar la cuestión de la revitalización de la UNCTAD. El orador esperaba que el tema principal y los subtemas elegidos para la Conferencia fueran suficientemente interesantes como para atraer a participantes de alto nivel de las capitales y lograr así que la Conferencia fuera un éxito. Sin embargo, quedaba todavía mucho por hacer para que ese éxito en Accra fuera posible. Como conclusión, expresó su agradecimiento a los dos embajadores que habían dirigido eficientemente las difíciles consultas sobre los temas 3 y 4, que habían desembocado en las decisiones adoptadas.

23. El representante de la **Argentina** dijo que la búsqueda del consenso en las consultas abiertas sobre el tema y los subtemas de la XII UNCTAD había sido un proceso laborioso pero fructífero. No sólo permitiría a la Conferencia abordar cuestiones de comercio y de desarrollo fundamentales y sustantivas, sino que también proporcionaría a los Estados miembros la oportunidad de celebrar debates y alcanzar el consenso necesario para fortalecer institucionalmente a la UNCTAD. El tema y los subtemas ayudarían a los Estados miembros a mantener la identidad específica de la UNCTAD dentro del sistema de las Naciones Unidas como único foro que se ocupaba del comercio y del desarrollo desde una perspectiva de desarrollo. También contribuiría a que la UNCTAD conservara su independencia intelectual y académica y garantizaría su papel de fuerza impulsora multilateral para proponer ideas y políticas alternativas y para prestar cooperación y asistencia técnicas.

24. En cuanto a los resultados convenidos de las consultas abiertas sobre el informe del Grupo de Personalidades Eminentes, el orador señaló que diferían en cierta medida de la



recomendación 10 de dicho informe. Como conclusión, el orador rindió tributo a los facilitadores de las dos consultas abiertas, el Embajador Stephenson del Canadá y el Embajador Gafoor de Singapur, por sus excelentes contribuciones en relación con los temas del programa.

25. El representante de **China** dijo que el tema y los subtemas de la XII UNCTAD revestían interés para el desarrollo económico mundial y que la UNCTAD podría contribuir al proceso de globalización para el desarrollo. Los interesantes subtemas recordaban a los delegados el Consenso de Monterrey, en que se había señalado qué factores externos como el entorno macroeconómico y comercial internacionales, y la deuda y las corrientes de ayuda, tendían a repercutir en la capacidad de los países de lograr los objetivos de desarrollo del Milenio. La UNCTAD también podía contribuir a reforzar la cooperación Sur-Sur, que ya había evolucionado en cuanto a su profundidad y complejidad. El orador expresó el deseo de su país de colaborar con las delegaciones de otros países en desarrollo para fortalecer esa cooperación y promover el desarrollo mundial.

26. Era de esperar que los debates institucionales acerca de la UNCTAD aumentaran el papel y el impacto de la organización en la esfera del desarrollo. También se esperaba que la UNCTAD ofreciera opciones de política para ayudar a los países a afrontar los desafíos que entrañaba la globalización. China había apoyado la aprobación de las ocho recomendaciones del informe del Grupo de Personalidades Eminentes y esperaba que, para obtener un primer resultado, la secretaría adoptara disposiciones a fin de debatir su aplicación. China no tenía ninguna objeción a la aprobación de los informes de las tres Comisiones y confiaba en que las reuniones de dos días generarían ideas nuevas para la XII UNCTAD. Como conclusión, el orador señaló que su país era optimista en lo referente a los preparativos y los resultados de la XII UNCTAD y esperaba con interés escuchar la exposición del Ministro de Comercio e Industria de Ghana.

27. El representante de **Bangladesh** expresó su satisfacción con los informes de las Comisiones y el Grupo de Trabajo. Recalcó que esos informes reflejaban la importancia de la búsqueda del consenso en las actividades del mecanismo intergubernamental. Expresando su reconocimiento por la labor del Embajador Gafoor en las consultas officiosas sobre las 21 recomendaciones presentadas en el informe del Grupo de Personalidades Eminentes, manifestó su apoyo a sus resultados, pero dijo que las recomendaciones, si bien contaban con un

amplio consenso, contenían numerosas salvedades. Después de las preocupaciones planteadas anteriormente, Bangladesh esperaba con interés la reacción del Secretario General sobre cada una de las recomendaciones, así como los resultados acordados. En cuanto a la XII UNCTAD, el debate institucional no debería desviar la atención de las cuestiones sustantivas. Bangladesh agradecía al Embajador Stephenson sus consultas sobre el tema y los subtemas de la XII UNCTAD.

28. La representante de **México** expresó su agradecimiento a la UNCTAD por su apoyo incondicional a los Estados miembros en la promoción y fortalecimiento de los mecanismos de la organización. Celebró la labor del Grupo de Personalidades Eminentes, que tendría efectos sumamente positivos en la organización. Era necesario establecer prioridades en la utilización de los recursos de la UNCTAD, y su gestión era un aspecto clave para fortalecer y aumentar la credibilidad de la organización. En cuanto al afianzamiento de la coordinación entre las instituciones que se ocupan del comercio y el desarrollo, la UNCTAD debería forjar alianzas mejoradas con organizaciones internacionales y entidades de las Naciones Unidas a fin de lograr sinergias y evitar la duplicación de funciones. La oradora expresó su agradecimiento al Embajador Gafoor por su trabajo en el examen del informe del Grupo de Personalidades Eminentes, incluidas sus 21 recomendaciones. También agradeció al Embajador Stephenson su apoyo incondicional en la búsqueda de un tema y de los subtemas para la XII UNCTAD.

29. El representante del **Perú**, destacando el grave problema del cambio climático, expresó su convicción de que la UNCTAD tenía una importante función que desempeñar en la promoción de sólidos vínculos entre los países desarrollados y en desarrollo en el esfuerzo mundial necesario para combatir sus efectos. Hacía pocos años que la UNCTAD había comenzado una labor importante en las esferas del biocomercio, la agricultura biológica, la biodiversidad y los biocombustibles. La organización no sólo había generado grandes expectativas sino que también había proporcionado una base concreta para adoptar medidas decisivas en las esferas del comercio, la inversión, el fomento y la investigación agrícolas. En cuanto a las cuestiones que exigían la adopción de medidas por parte de la Junta, era particularmente importante la ejecución rápida del programa EMPRETEC en países de la región de América Latina y el Caribe, el comienzo de los estudios de política en relación con las tecnologías de la información y las comunicaciones y el fortalecimiento de las actividades de formación para el fomento de la

capacidad en esferas fundamentales del programa económico internacional. Por último, el orador elogió la labor de los Embajadores Gafoor y Stephenson como facilitadores de los trabajos sobre los temas 3 y 4 del programa.

30. El representante del **Pakistán** expresó su satisfacción por los resultados eficaces y fructíferos de las tres Comisiones y apoyó la decisión de celebrar períodos de sesiones de dos días en 2008, así como los temas para las reuniones de expertos de 2007. Expresó su reconocimiento por la labor realizada por el Embajador Burhan Gafoor de Singapur para facilitar los debates sobre las recomendaciones del informe del Grupo de Personalidades Eminentes y sus provechosos resultados. Hizo suyas las recomendaciones que reflejaban una convergencia de pareceres, si bien habría que celebrar estrechas consultas con los Estados miembros sobre diversos aspectos de su aplicación de manera acorde con los resultados del examen de mitad de período. Expresando su agradecimiento por los esfuerzos del Embajador Don Stephenson del Canadá para facilitar las consultas oficiosas sobre el tema y los subtemas de la XII UNCTAD, el orador subrayó el pleno apoyo de su delegación al proceso preparatorio de la XII UNCTAD, así como su participación constructiva en esa labor.

-----